EP.V.30056 · 03/2016

asecos®

CX LINE
SLX LINE

MODE D'EMPLOI

Armoire ventilée à filtration intégrée
ChemFlex

CX LINE

CX-CLASSIC-G

CX.229.105.WDFW

CX.229.081.WDFW

CX229.105.MM.4WD

SLX LINE

SLX.230.120.MV

SLX.230.060.MH

asecos GmbH
Abt. Kundendienst
Weiherfeldsiedlung 16–18
D-63584 Gründau
Fax: +49 60 51 – 92 20-10

IHRE PERSÖNLICHE DOKUMENTATION ZUM asecos-SICHERHEITSSCHRANK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf Ihres asecos-Sicherheitsschrankes haben Sie eine entscheidende Investition für die Sicherheit in Ihrem Haus getätigt. Vor Ihnen steht ein innovatives Produkt aus hochwertigen Materialien, das höchste Qualität garantiert.

Sicherheitsschränke aus dem Hause asecos verfügen über eine lückenlose Zulassungs-Dokumentation. Wir archivieren Ihre Zulassungsdokumente jedes einzelnen Schrankes für Sie, bis Sie diese im Bedarfsfall (z. B. einer Betriebsbegehung o. ä.) mit diesem Formular von uns anfordern.

Dazu einfach dieses Formular heraustrennen/kopieren und mit Ihrer Adresse und der Seriennummer des Schrankes versehen per Fax zurück an uns.

Mit freundlichen Grüßen

asecos GmbH

YOUR PERSONAL DOCUMENTATION TO THE asecos SAFETY CABINET

Dear Customer,

you have made a decisive investment in safety for your company by purchasing this asecos safety storage cabinet. You now own an innovative product made of top-quality materials guaranteeing the highest quality standards.

asecos safety storage cabinets have complete authorisation documents. We archive the authorisation documents for every individual cabinet, keeping them ready for you should you ever need them (e.g. for a works inspection or similar). Simply request them using this form.

Tear off or copy that page and return to us by fax with your address and serial number of the cabinet on it.

Yours sincerely

asecos GmbH

Firma ▪ company	
Abteilung ▪ department	
Name ▪ name	
Straße ▪ street	
PLZ ▪ postal code	
Ort ▪ city	
Schrank ▪ cabinet **Seriennummer(n)** ▪ serial number(s)	

MODE D'EMPLOI

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour une de nos armoires de sécurité ; vous avez par ce biais réalisé un investissement décisif pour la sécurité dans votre maison.
Nos armoires de sécurité permettent de stocker des substances dangereuses sur le lieu de travail avec un maximum de sécurité et de confort.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous en détail avec les avantages et la commande simple des armoires de sécurité.
Cela vous simplifiera le travail quotidien avec des substances dangereuses.

Merci beaucoup.

Votre équipe asecos

INHALTSVERZEICHNIS

1. REMARQUES ▪ DIRECTIVES ▪ GARANTIE. 6
   - 1.1. Consignes générales en matière de sécurité technique. 6
   - 1.2. Garantie 6
   - 1.3. Détails de l'armoire 6
2. MISE AU REBUT 7
3. CONTRÔLE DE SÉCURITÉ TECHNIQUE. 7
4. TRANSPORT 8
5. INSTALLATION ▪ MISE EN SERVICE ▪ FONCTIONNEMENT. 8
   - 5.1. Ajustage des armoires 8
   - 5.2. Protection anti basculement (FX-DISPLAY-30) 8
   - 5.3. Montage de la connexion de l'air 9
6. INSTALLATION : MODULE DE VENTILATION À CIRCULATION D'AIR 9
   - 6.1. Installation 9
   - 6.2. Protection contre les chutes 10
   - 6.3. Contact d'alarme sec 10
7. MISE EN SERVICE. 11
   - 7.1. Contrôle de la ventilation. 11
   - 7.2. Écran standard et écran de menu principal 11
   - 7.3. Régler la date et l'heure. 11
   - 7.4. Menu de langue 11
   - 7.5. Menu de service 12
   - 7.6. Débit volumentrique 12
   - 7.7. Alerte 12
8. VÉRIFICATION LA SATURATION ET REPLACEMENT DU FILTRE 13
   - 8.1. Vérification la saturation du filtre 13
   - 8.2. Remplacement du filtre 13
9. AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR: C-LINE · E-LINE · SL-LINE 14
   - 9.1. Etageres 14
   - 9.2. Bodenauffangwanne 15
10. TYPES DE FERMETURES · VERROUILLAGE. 15

ANNEXE 1 : CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 17
ANNEXE 2 : DESSIN TECHNIQUE 19

1. REMARQUES ▪ DIRECTIVES ▪ GARANTIE

1.1. CONSIGNES GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ TECHNIQUE

- Respecter les lois et les prescriptions applicables concernant la manipulation des substances dangereuses ainsi que les remarques contenues dans ce mode d'emploi.
- Les travaux sur les installations électriques ne peuvent être effectués qu'à l'état hors tension et par des électriciens qualifiés - voir aussi à ce sujet les règlements des distributeurs locaux d'électricité.
- Respecter les conditions d'implantation in situ (p.ex. vissages des armoires sur les murs du bâtiment).
- Il est impératif de suivre à la lettre les instructions du service de surveillance technique.
- Respecter les prescriptions de prévention des accidents ainsi que l'ordonnance sur les lieux de travail.
- Confier les contrôles de sécurité technique exclusivement à du personnel spécialisé et agréé, utiliser les pièces de rechange d'origine.
- L'armoire ne peut être utilisée que conformément aux instructions ; l'accès doit être interdit aux personnes non autorisées.
- La zone de pivotement des portes doit toujours rester libre, toujours refermer les portes / tiroirs.
- L'appel à du personnel formé / autorisé permet d'exclure les dysfonctionnements, les dommages et la corrosion qui peuvent survenir à la suite d'un transport incorrect.
- Respecter les limites maximales pour les quantités stockées, les sollicitations, etc.
- Il est interdit de placer des récipients dont la capacité est supérieure à celle du bac de rétention au sol, les substances dangereuses qui s'écoulent doivent être recueillies et éliminées immédiatement.
- Les récipients qui contiennent des produits chimiques agressifs (acides et bases) doivent être logés dans des armoires ou compartiments spéciaux pour les acides et les bases, ainsi que dans des armoires à aménagement intérieur exempt de métaux.
- Veiller à une ventilation technique suffisante.
- Avant le stockage, vérifier si la surface de l'armoire résiste au produit chimique.
- Le stockage de liquides ou de gaz corrosifs peut se répercuter sur le fonctionnement des dispositifs d'arrêt de l'arrivée d'air frais ou de l'évacuation de l'air.
- Avant la première mise en service, l'utilisateur doit procéder à un contrôle visuel de l'armoire de sécurité afin de détecter des dommages éventuels.

1.2. GARANTIE

La garantie accordée pour ce produit est convenue entre vous-même (le client) et le distributeur spécialisé (le vendeur). asecos offre une garantie de 24 mois à dater du jour de l'achat pour les produits mentionnés dans le mode d'emploi. En tant que dispositifs de sécurité technique, tous les modèles sont soumis à une obligation de contrôle annuel par le personnel spécialisé et agréé par le fabricant. En l'absence de tels contrôles, tout recours à la garantie de la part du client à l'encontre du fabricant est exclu.

ATTENTION, VEUILLEZ NOTER !

Ce sont des accessoires et pièces de rechange d'origines.

asecos décline toutes responsabilités en cas de dommages lors d'utilisation de pièces détachées non d'origine asecos.

1.3. DÉTAILS DE L'ARMOIRE

Vous trouverez un aperçu complet des modèles au début du mode d'emploi.

Données relatives à l'armoire	**➡ Carnet de bord (joint à l'armoire)**
Dessin technique	**➡ Annexe 1**
Caractéristiques techniques	**➡ Tableau à l'annexe 2**

CX-LINE
Stockage sûr et conforme aux prescriptions de produits chimiques (pas pour le stockage de liquides inflammables)

SLX-LINE
Pour le stockage sûr et conforme aux prescriptions de liquides agressifs (pas pour le stockage de liquides inflammables)

2. MISE AU REBUT

Les armoires peuvent être démontées et les composants triés pour mise au rebut. Les armoires ne contiennent pas de matériaux qui doivent être mis au rebut avec les déchets dangereux.

3. CONTRÔLE DE SÉCURITÉ TECHNIQUE

Les armoires sont conçues et construites de manière à ne pas nécessiter de gros travaux de maintenance. Si des dommages pouvant entraver la sécurité (p.ex. sur les joints des armoires pour acides et bases) sont constatés, l'exploitant doit veiller à ce que l'armoire soit remise en état avec des pièces de rechange d'origine avant sa remise en service. Pour contrôler l'aspiration, prendre un plumeau léger ou un tuyau fumigène et vérifier s'il y a un courant d'air perceptible à l'intérieur de l'armoire, au niveau de la sortie d'air (à droite dans l'armoire ou sur la paroi arrière).

Contrôle de fonctionnement quotidien

- Ce contrôle porte sur les bacs de rétention (recueillir et éliminer les éventuelles fuites)

Contrôle de fonctionnement mensuel

- Fonctionnement correct des portes
- Assise et état corrects des joints coupe-feu
- Vérifier la saturation du filtre

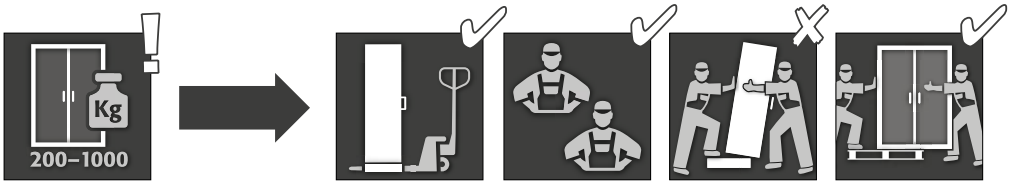
En cas de dommages, contacter votre commerçant spécialisé afin que le box de sécurité puisse être remis en état par le fabricant, avec des pièces de rechange d'origine

CONTACT:

En cas de vices ou de réclamations au sujet de nos produits (endéans la période de garantie et après celle-ci), pour convenir d'un rendez-vous pour le contrôle technique de sécurité ou pour conclure un contrat de maintenance, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro :

Tel: +33 387 78 62 80 **info@asecos.fr**

4. TRANSPORT

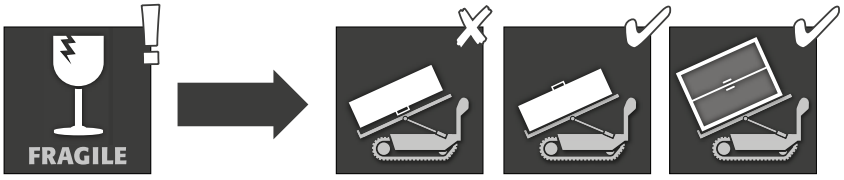


ATTENTION :

Transporter l'armoire en position debout jusqu'au lieu d'implantation définitif avec un chariot élévateur, après l'avoir arrimée et protégée contre tout glissement.

Un transport incorrect peut mener à des dommages non visibles sur l'isolation coupe-feu ! Nous ne pouvons garantir la qualité requise que si l'armoire est transportée vers le lieu d'utilisation par notre personnel spécialisé et formé spécialement à ces fins !

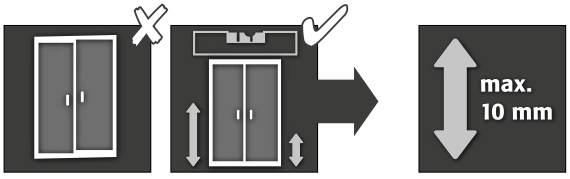
Transfert de l'armoire (uniquement sans à-coups)



5. INSTALLATION ▪ MISE EN SERVICE ▪ FONCTIONNEMENT

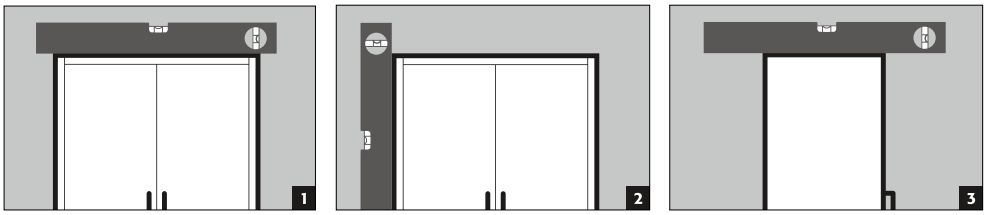
5.1. AJUSTAGE DES ARMOIRES

ALLGEMEIN

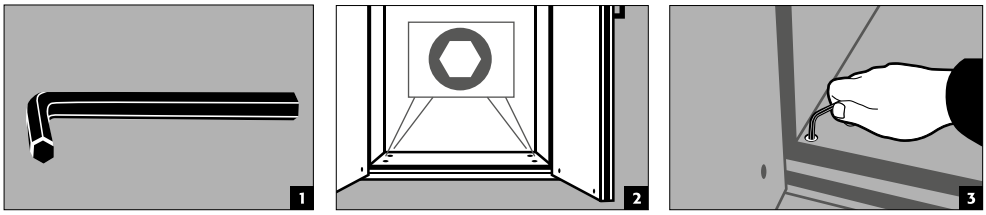


ATTENTION :

Alignez le corps d'armoire avant l'installation du module de filtre de ventilation !



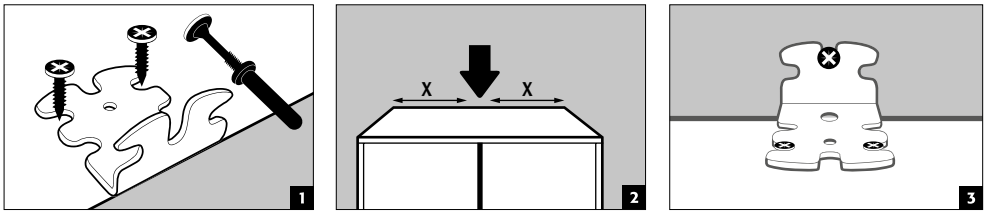
ALLE MODELLE



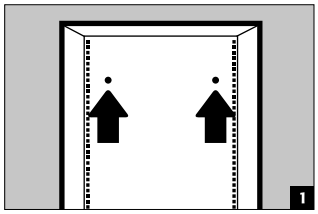
5.2. PROTECTION ANTI BASCULEMENT

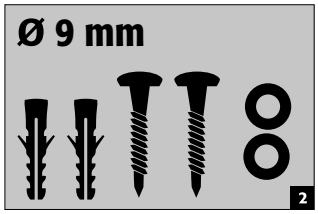
ATTENTION :

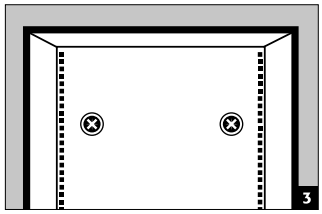
À cet effet, utilisez le dispositif antibasculement fourni et placez-le au milieu du couvercle d'armoire.



EN VARIANTE : CX-LINE

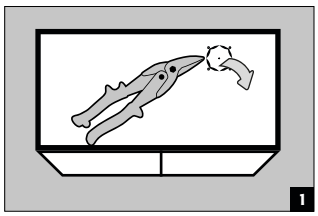


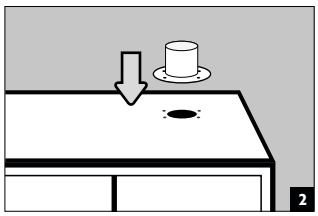


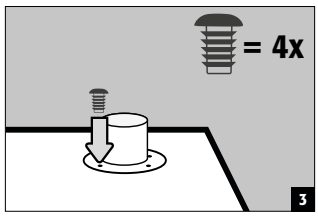


5.3. MONTAGE DE LA CONNEXION DE L'AIR

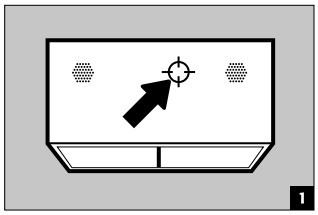
CX-LINE
(ACCESSOIRES SITUÉS DANS L'ARMOIRE)

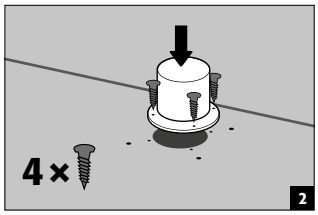






SLX-LINE
(ACCESSOIRES SITUÉS DANS L'ARMOIRE)

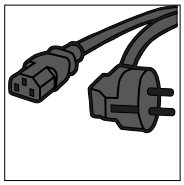


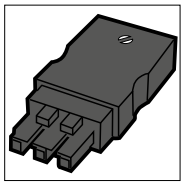


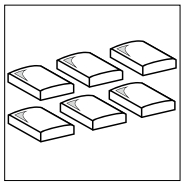
6. INSTALLATION : MODULE DE VENTILATION À CIRCULATION D'AIR

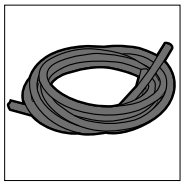
6.1. INSTALLATION

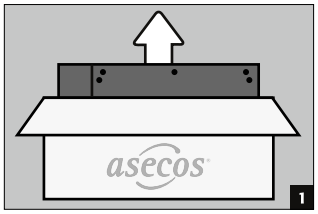
ATTENTION :
Alignez le corps d'armoire avant l'installation du module de filtre de ventilation ! Disposez uniquement par deux le module de filtre de ventilation sur le corps d'armoire !

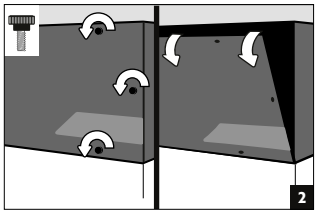


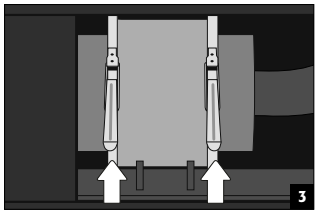


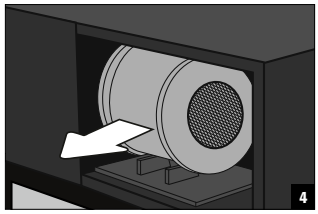


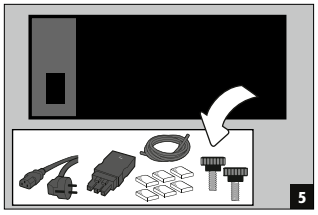


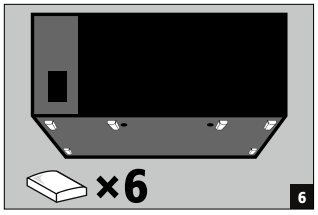


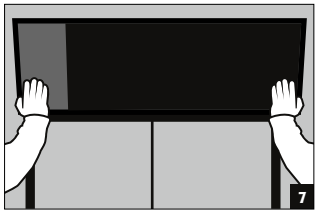


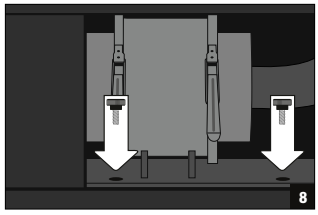


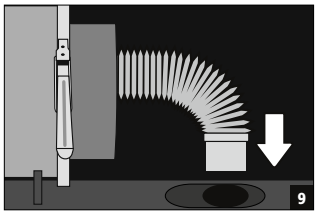


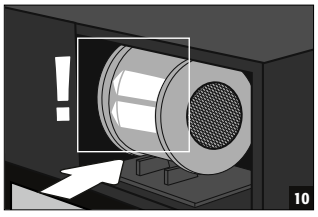


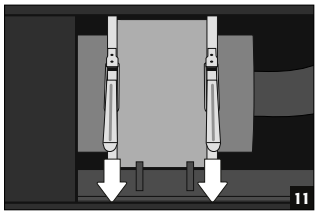


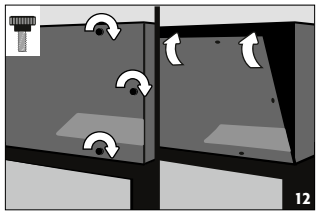


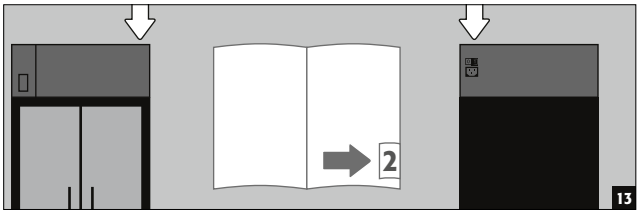


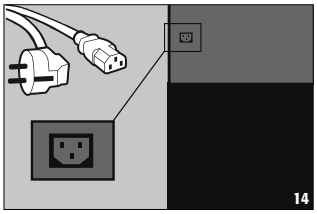


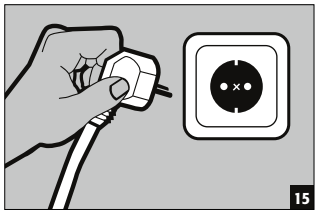


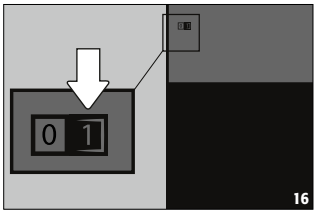


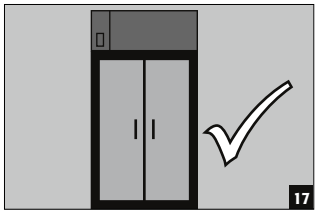




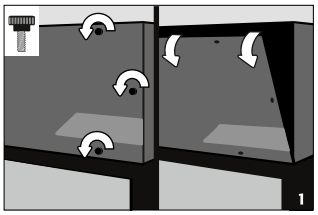


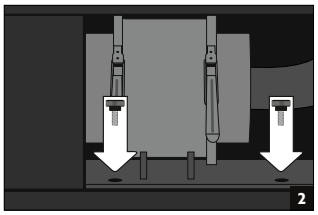






6.2. PROTECTION CONTRE LES CHUTES



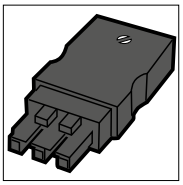


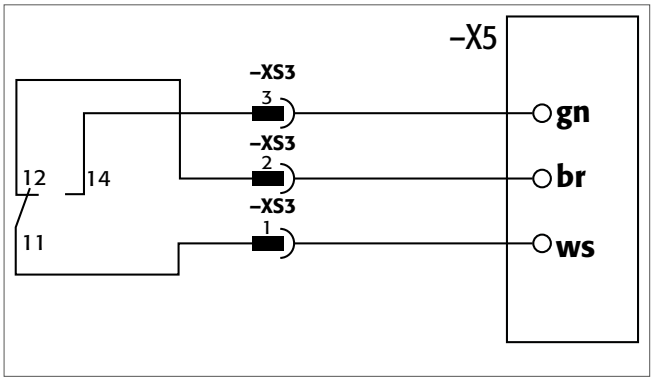
ATTENTION :

La fixation du module de filtre de ventilation sur la partie supérieure de l'armoire est absolument nécessaire pour tous les modules. Effectuez un vissage manuel. Utilisez les vis fournies à cet effet.

6.3. CONTACT D'ALARME SEC

Utilisez le connecteur à trois pôles également fourni pour utiliser le contact d'alarme libre de tension. Normalement, vous pouvez relier uniquement les pinces XS3(2) et XS3(1) au connecteur. Un contact interne est commuté (ouvert) dès que le caisson du filtre de ventilation a atteint le débit volumique prescrit. En cas de panne de ventilation ou de saturation du filtre, un signal est émis. Par ailleurs, le signal est émis si le filtre de ventilation a été déconnecté de l'alimentation secteur





Tension nominale maximale AC : 250 V~

Courant permanent maximal à 250 V AC : 6 A

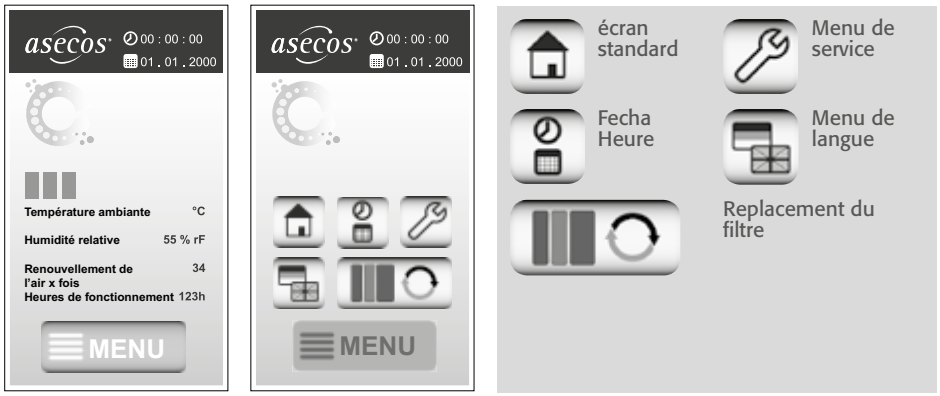
7. MISE EN SERVICE

- Avant la première mise en service, l'utilisateur doit procéder à un contrôle de l'armoire de sécurité afin de détecter des dommages éventuels comme p.ex. des joints défectueux ou détachés, il doit également vérifier l'ajustage correct et le bon fonctionnement des portes (charnières, systèmes de verrouillage, éventuellement ferme-porte et système de maintien des portes).
- L'armoire et les accessoires ne peuvent être utilisés que s'ils sont en parfait état

7.1. CONTRÔLE DE LA VENTILATION

- À l'aide du fil de laine, testez l'efficacité de la ventilation et/ou la connexion correcte du support du ventilateur aux supports du caisson.

7.2. ÉCRAN STANDARD ET ÉCRAN DE MENU PRINCIPAL



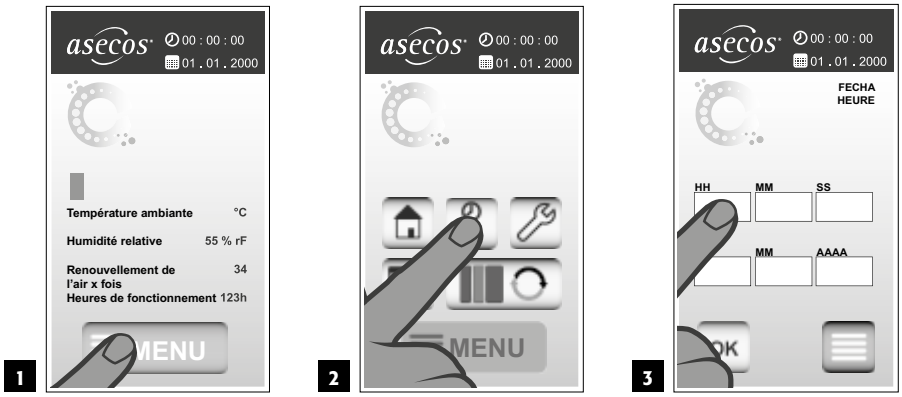
écran standard **écran de menu principal**

7.3. RÉGLER LA DATE ET L'HEURE

INDICATION :

OK confirmation ↳ menu principal

Annulation de saisie ↳ menu principal

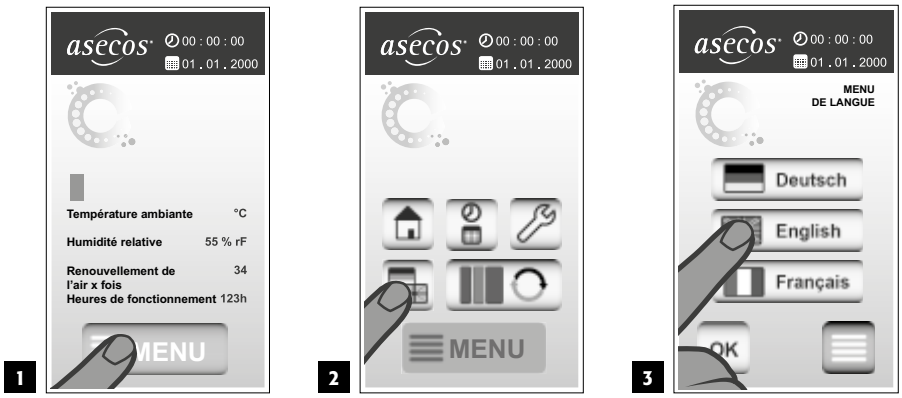


7.4. MENU DE LANGUE

INDICATION :

OK confirmation ↳ menu principal

Annulation de saisie ↳ menu principal



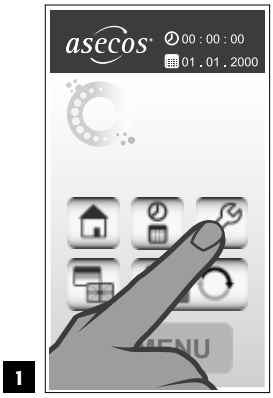
7.5. MENU DE SERVICE

utilisateur=5 / mot de passe=1
Les données sont prédéfinies, et seul le Service Technique asecos peut effectuer des modifications.

Supprime les données d'utilisateur et mot de passe enregistré

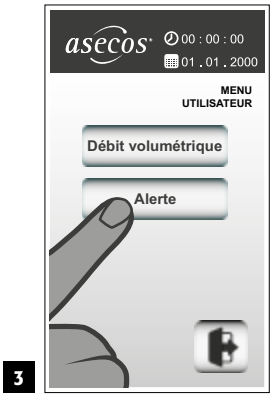
Annulation de saisie
↳ menu principal

↳ menu de service



1

2



3

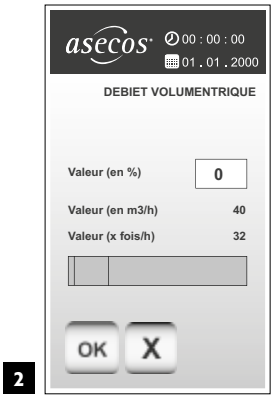
7.6. DÉBIT VOLUMENTRIQUE

INDICATION :

OK — confirmation
↳ menu utilisateur

X — Annulation de saisie
↳ menu utilisateur

1



2

- Vous pouvez régler les débits volumiques grâce au curseur ou au clavier dans une plage prédéfinie
- La plage définie dépend de la taille du modèle.

7.7. ALERTE

INDICATION :

OK — confirmation
↳ menu utilisateur

X — Annulation de saisie
↳ menu utilisateur

1

2

- Vous pouvez régler le dispositif à un minimum de 24 heures et à un maximum de 672 heures.

8. VÉRIFICATION LA SATURATION ET REPLACEMENT DU FILTRE

ATTENTION :
Vérifiez manuellement la saturation du filtre causée par des matières inorganiques dangereuses à intervalles réguliers

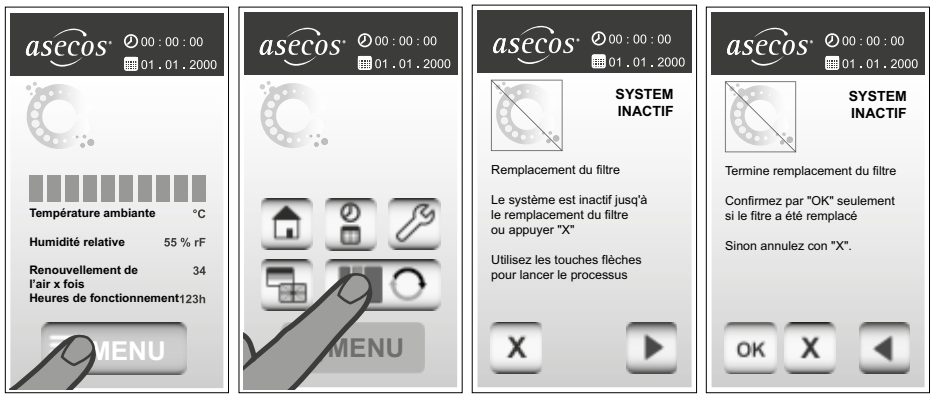
- Sous les écrans tactiles, tous les caissons de filtre de ventilation sont équipés d'un dispositif pour inspecter manuellement la saturation du filtre.
- Sur le site de l'usine se trouve un indicateur d'alarme pour la vérification manuelle du filtre toutes les 336 heures (vous pouvez le déplacer dans le cadre de l'évaluation des risques, voir le Point 7.7 pour plus d'informations à ce sujet)
- Parmi les éléments inclus dans la livraison se trouve un tuyau souple de 1 m de longueur adapté pour des tubes d'inspection disponibles sur le marché (par exemple, Dräger) ainsi qu'un adaptateur approprié pour l'équipement de retrait.

8.1. VÉRIFICATION LA SATURATION DU FILTRE

- Connectez le tuyau fourni. Adaptateur avec un équipement de retrait et un tube d'inspection vide ou utilisé fourni. Pompe de détection de gaz
- Pour retirer le volume mort du tuyau, appliquez d'abord un raccord avec un tube d'inspection vide ou déjà utilisé.
- Immédiatement après, utilisez le tube d'inspection approprié et appliquez le test conformément aux instructions fournies par le fabricant d'équipements d'essai.
- Si les résultats de mesure approchent la valeur limite en fonction de votre évaluation des risques, changez de filtre, au plus tard, cependant lorsque les WEL

8.2. REMPLACEMENT DU FILTRE

Chaque filtre des caissons de ventilation est adapté selon la taille et les caractéristiques du modèle du caisson et le stockage passif souhaité dans ce dernier (conformément à la liste positive des matériaux). Changez le filtre après une fuite plus importante et au plus tard après 8640 heures de fonctionnement (12 mois).



Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran.

ATTENTION, VEUILLEZ NOTER !
Ce sont des accessoires et pièces de rechange d'origines.
asecos décline toutes responsabilités en cas de dommages lors d'utilisation de pièces détachées non d'origine asecos.

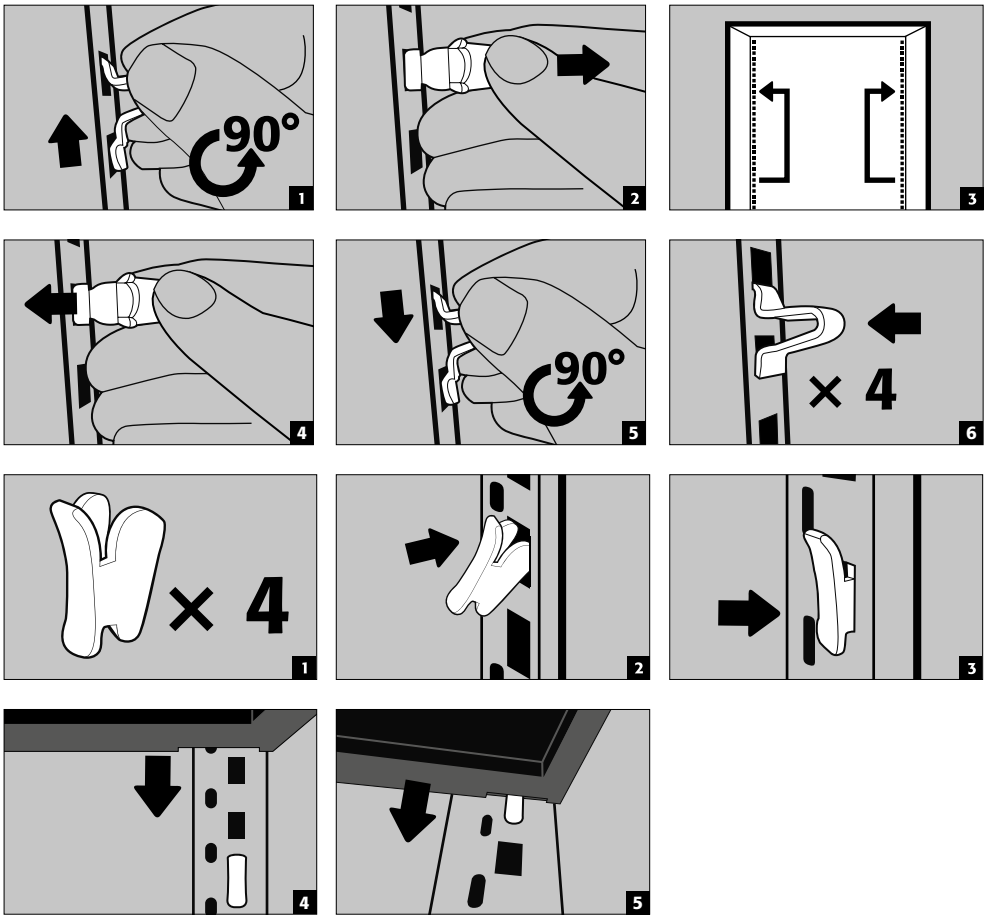
9. AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR: C-LINE · E-LINE · SL-LINE

9.1. ETAGERES

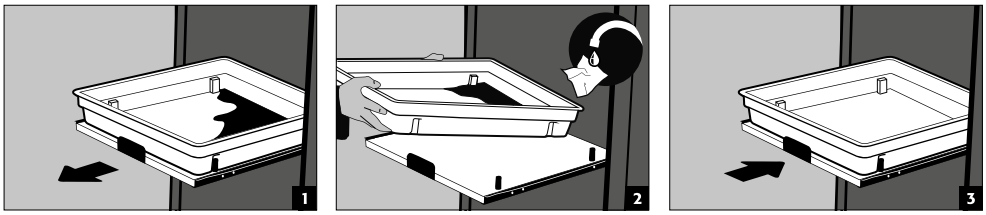
ATTENTION :

Lors du réglage des tablettes, veiller à ce qu'il n'y ait pas de récipients sur la tablette : ceux-ci risquent en effet de se renverser ou d'être endommagés lors de l'aménagement de l'intérieur de l'armoire.

CX-LINE



CX-LINE
SLX-LINE



ATTENTION:

Les étagères coulissantes sont fermement fixées à l'armoire et possèdent une butée de fin de course. Après usage, elles doivent être rentrées dans l'armoire à la main. Les armoires avec étagères coulissantes doivent être fixées au mur à l'aide de protections anti basculement (voir 3.2) !

9.2. BAC DE RETENTION AU SOL

ATTENTION:

Consulter le tableau des caractéristiques techniques en annexe pour les différents volumes de rétention.

CX-LINE

- Le bac de rétention au sol a pour fonction la collecte des éventuelles fuites de liquides à l'intérieur de l'armoire.

SLX-LINE

- Une cuve en plastique étanche aux liquides par niveau de stockage, servant de bac de rétention pour les fuites de liquides

10. TYPES DE FERMETURES · VERROUILLAGE

ATTENTION :

Veiller à ce que la ou les portes soient de manière générale refermées après usage. La fermeture s'effectue toujours manuellement.

CX-LINE

- Les armoires peuvent être verrouillées à l'aide de serrures à cylindre de sûreté.

SLX-LINE

- Sont disponibles avec une serrure à canon

ANNEXE 1 : CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	X	Y	Z	Int. X	Int. Y	Int. Z	min.	Kg
CX.229.105.WDFW	1055	520	2290	996	493	1835	—	105
CX.229.081.WDFW	810	520	2290	751	493	1835	—	93
CX.229.105.MM.4WD	1055	520	2290	475/475	493	905/905	—	98
SLX.230.120.MV	1197	615	2300	485/485	565	1865	—	195
SLX.230.060.MH(.MHR)	600	615	2300	485	565	914/914	—	152

Legende für Tabelle „Technische Daten“
Key for “Technical data” table
Legende voor tabel „Technische gegevens“

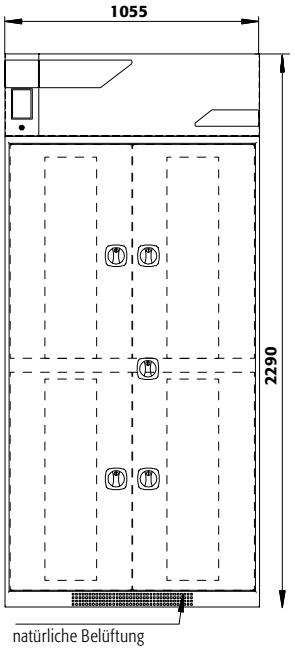
Légende du tableau « Caractéristiques techniques »
Leyenda de la tabla “Datos técnicos“
Legenda per tabella "Dati tecnici"
Legenda para a tabela "Dados técnicos"

	DE	EN	NL	FR	ES	IT	PT
(mm)	Abmessungen	Dimensions	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones	Dimensioni	Dimensões
	Typklasse	Type-Classification	Typeklasse	Type de classe	Clase tipo	Classe del tipo	Tipo de classe
(kg)	Leergewicht gesamt	Net Weight	Leeggewicht totaal	Poids total à vide	Peso en vacío total	Peso a vuoto completo	Peso total em vazio
(kg)	Max. Belastung	max. Load Cabinet	max. belading	Chargement max.	Carga máx	Carico max.	Carga máx.
(kg/ m²)	Flächenlast	Area Load	Oppervlaktebelasting	Charge superficielle	Carga superficial	Carico specifico	Carga da superfície
(kg)	Max. Belastung Fachboden	max. Load Shelf	max. belasting opvanglegbord	Charge max. d'étagère	Carga máx. bandeja	Carico max. ripiano fisso	Carga máx. da prateleira
(kg)	Max. Belastung Auszug	max. Load Drawer	max. belasting schuiflade	Charge max. de tiroir	Carga máx. cajón	Carico max. cassetto	Carga máx. do extrato
(l)	Auffangvolumen Bodenauffangwanne und Auszug	Capacity Bottom collecting sump and Drawer	Opvangcapaciteit bodemopvangbak en schuiflade	Volume de rétention de bac de rétention au sol et tiroir	Volumen de recogida del cubeto de retención y del cajón	Volume di raccolta vasca di raccolta sul fondo e cassetto	Volume de recolha da bacia de retenção inferior e extrato
(l)	Max. Gebindegröße Bodenauffangwanne und Auszug	max. container size bottom collecting sump and drawer	max. containergrootte bodemopvangbak en schuiflade	Taille max. de récipient pour bac de rétention au sol et tiroir	Tamaño máx. de envase cubeto de retención y cajón	Grandezza max. del recipiente vasca di raccolta sul fondo e cassetto	Tamanho máx. do bidão da bacia de retenção inferior e extrato

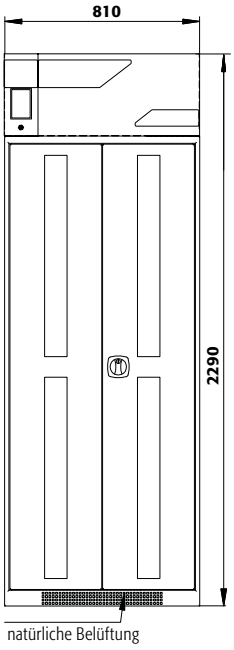
									m³/h	Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)	m³/h	Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)
	600	440	100	30	33	34	30	30,91	—	—	—	—
	600	536	60	30	33	25	30	22,73	—	—	—	—
	600	435	50	30	22	15	20	13,64	—	—	—	—
	300	204	—	25	30	18	27,27	16,36	—	—	—	—
	300	363	—	25	30	18	27,27	16,36	—	—	—	—

	DE	EN	NL	FR	ES	IT	PT
(m³/h, Pa)	Volumen und Druckverlust bei 10fachem Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 10times Air change	volume en drukverlies bij 10-voudige luchtverversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l'air de 10	Volumen y caída de presión con renovación de aire de 10 veces	Volume e perdita di pressione con decuplo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 10 vezes a renovação de ar
(m³/h, Pa)	Volumen und Druckverlust bei 120fachen Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 120times Air change	volume en drukverlies bij 120-voudige luchtverversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l'air de 120	Volumen y caída de presión con renovación de aire de 120 veces	Volume e perdita di pressione con centoventesimo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 120 vezes a renovação de ar
EN 14470-1	Sicherheitsschränke EN 14470-1	Safety storage cabinets EN 14470-1	Veiligheidskasten EN 14470-1	Armoires de sécurité EN 14470-1	Armarios de seguridad EN 14470-1	Armadi di sicurezza EN 14470-1	Armários de segurança EN 14470-1
EN 14470-1	Kombischränke Säuren und Laugen/ EN 14470-1	Combined cabinets acids and alkalis/ EN 14470-1	Combinatiekasten zuren en logen/ EN 14470-1	Armoires combinées	Armarios combinados	Armadi combinati	Armários combinados para ácidos e lixívias
EN 14470-2	Sicherheitsschränke EN 14470-2	Safety storage cabinets EN 14470-2	Veiligheidskasten EN 14470-2	Armoires de sécurité EN 14470-2	Armarios de seguridad EN 14470-2	Armadi di sicurezza EN 14470-2	Armários de s egurança EN 14470-2

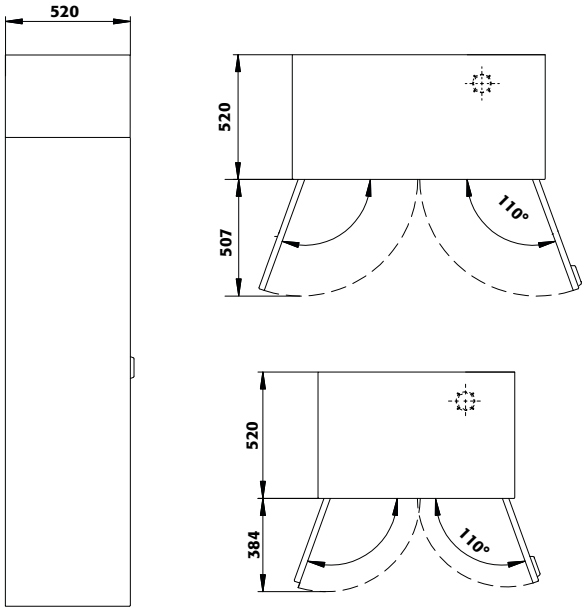
ANNEXE 2 : DESSIN TECHNIQUE

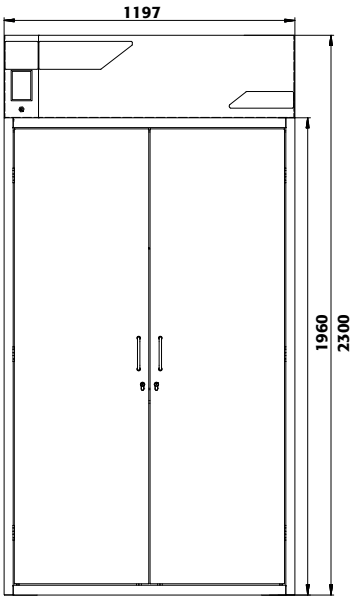


CX.229.105.WDFW / CX.229.105.MM.4WD

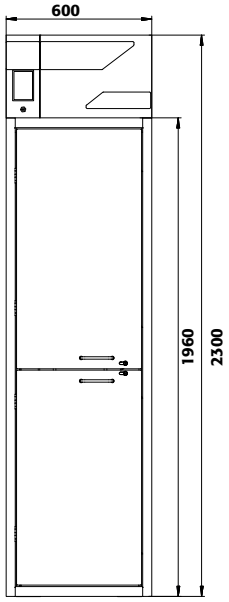


CX.229.081.WDFW

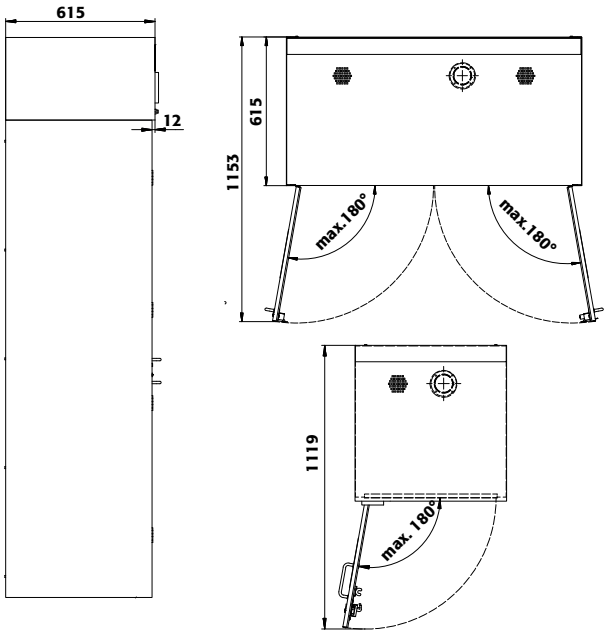




SLX.230.120.MV



SLX.230.060.MH



asecos GmbH
Abt. Kundendienst
Weiherfeldsiedlung 16-18
D-63584 Gründau

Fax: +49 60 51 – 92 20-10

www.asecos.com

Ihr Fachhändler:

Your partner:

Uw partner:

Votre partenaire :

Su distribuidor:

su richiesta: